



REGIA AUTONOMĂ DE DISTRIBUȚIE A ENERGIEI TERMICE BUCUREȘTI

Str. Cavafii Vechi nr. 15, Sector 3, București, Cod 030254,
Telefon: 0372.148.000 (centrala); 021.313.99.06; Fax: 021.312.30.18;
Nr. R.C. J40/195/1991; C.I.F. RO361218; CONT: RO87 RNCB 0074 0064 2303 0001;
RO55 RNCB 0074 0064 2303 0092 - B.C.R. - Filiala sector 3

www.radet.ro; relatii@radet.ro



Contract de servicii



În temeiul Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, cu modificările și completările ulterioare, s-a încheiat prezentul contract de prestare de servicii, între

Articol 1. Părțile

REGIA AUTONOMĂ DE DISTRIBUȚIE A ENERGIEI TERMICE (RADET) BUCUREȘTI, cu sediul în Str. Cavafii Vechi nr. 15, sector 3, telefon 0372.148.000, 021.313.99.06, fax: 021.312.30.18, număr de înmatriculare la Registrul Comerțului J40/195/1991, CIF RO361218, cont RO 87 RNCB 0074 0064 2303 0001 deschis la BCR Sector 3, reprezentată prin Ion-Gabriel TANASE, funcția Director General și Maria MITRAN, funcția Director Direcția Economică, în calitate de **Achizitor**, pe de o parte,

și

S.C. ELSACO Electronic S.R.L., cu sediul în Botosani, Str. Pacea nr.41A, telefon/fax 0231.51.42.78, număr de înmatriculare la Oficiul Național al Registrului Comerțului J07/319/2001, CIF RO14595537, cont RO 51 BACX 0000 0030 0954 4000 Banca Unicredit Tiriac Botosani, reprezentată prin Viorela ILIUTA, funcția Director General, în calitate de **Prestator**, pe de altă parte,

denumite în continuare fiecare în parte „**Partea**” și în mod colectiv „**Părțile**” au convenit încheierea prezentului contract de furnizare produse, în următoarele condiții:

Articol 2. Termeni și definiții

În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- contract - reprezintă prezentul contract de servicii cu abonament lunar și toate anexele sale;
- Achizitor și Prestator - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- prețul contractului - prețul plătit Prestatorului de către Achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- servicii - totalitatea activităților pe care prestatorul trebuie să le realizeze și care fac obiectul prezentului contract;
- forța majoră - orice eveniment extern, imprevizibil, absolut invincibil și inevitabil, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
- zi - zi calendaristică; an - 365 de zile.

Articol 3. Interpretare

3.1- În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.



REGIA AUTONOMĂ DE DISTRIBUȚIE A ENERGIEI TERMICE BUCUREȘTI

Str. Cavafii Vechi nr. 15, Sector 3, București, Cod 030254,
Telefon: 0372.148.000 (centrala); 021.313.99.06; Fax: 021 312.30.18;
Nr. R.C. J40/195/1994; C.I.F. RO361248; CONT: RO87 RNCB 0074 0064 2303 0001;
RO55 RNCB 0074 0064 2303 0092 - B.C.R. - Filiala sector 3



www.radet.ro; relatii@radet.ro

3.2 - Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

Clauze obligatorii

Articol 4. Obiectul contractului

4.1 - Prestatorul se obligă să presteze servicii de service pentru subsistemele hardware existente în CET-uri și pentru subsistemele software existente în CET-uri și Dispecerat General RADET București în perioada convenită și în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract.

4.2 - **Achizitorul** se obligă să plătească prețul convenit în prezentul contract.

Articol 5. Prețul contractului

Prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, plătit **Prestatorului** de către **Achizitor**, este de **16.704 lei**, la care se adaugă **4.008,96 lei** reprezentând TVA.

Articol 6. Durata contractului

Durata prezentului contract este de **12 luni** de la data semnării contractului de ambele părți.

Articol 7. Executarea contractului

Executarea contractului începe după constituirea garanției de bună execuție.

Articol 8. Documentele contractului

Documentele contractului sunt:

- Propunerea tehnică și propunerea financiară;
- Documentația descriptivă;
- Garanția de bună execuție;
- Alte documente pe care părțile le înțeleg ca fiind ale contractului.

Articol 9. Obligațiile Prestatorului

9.1 - Prestatorul se obligă să presteze Achizitorului

- asigurarea protecției Software-ului împotriva unor posibile accesări neautorizate, cu realizarea confidențialității datelor în sistemul informatic, verificarea periodică prin teste de control a respectării corelațiilor impuse de corectă utilizare a programelor, verificarea periodică prin teste de control a echipamentelor existente în cele 4 CET-uri.
- Modernizarea software-ului, urmărindu-se diverse perfecționări tehnice, mărirea vitezei de prelucrare, extinderea gamei de raportări utile în analize sau în luarea unor decizii corecte și rapide numai dacă S.C. Elsaco Electronic dezvoltă un astfel de update. Implementarea unor pachete de programe cu funcții total diferite față de cele instalate nu fac obiectul prezentului contract.

9.2 - Sesizările vor fi efectuate prin e-mail de către achizitor. Prestatorul se obligă să preia operativ și să soluționeze corespunzător de către personalul de deservire, în raport cu gradul de urgență solicitat de achizitor și cu parametri stabiliți prin contract.

9.3 - Prestatorul se obligă ca în cazul deplasărilor la sediul achizitorului și/sau la unul din sediile CET Sud, Vest, etc., să întocmească un Proces verbal de intervenție la sediul achizitorului, în care se detaliază intervenția efectuată, timpul alocat pentru remediere și parametri de deservire.

În cazul în care remedierea necesită înlocuirea unor piese, sau înlocuirea echipamentelor, prestatorul va întocmi un Raport de service în care va specifica piesele ce trebuie înlocuite/achiziționate pentru remedierea defecțiunii, achiziționarea lor intrând în sarcina achizitorului.

9.5 - **Prestatorul** se obligă să efectueze serviciile, în baza unei notificări scrise emise de **Achizitor**.

9.6 - **Prestatorul** se va deplasa la sediile **Achizitorului** în maxim 12 ore de la primirea notificării scrise și va întocmi un Proces verbal pentru evidența orelor lucrate cu reprezentantul **Achizitorului**. Deplasarea la sediul Achizitorului și/sau în locațiile CET Sud, CET Vest, CET Grozavesti, CET Progresu se va face fără tarifară suplimentară, 1 deplasare/zi – timpul intervenției 1 ora/zi. Evaluarea depășirii parametrilor de service de la pct. a.1 – a.4 și pct.5 din Documentația descriptivă va fi efectuată semestrial.



REGIA AUTONOMĂ DE DISTRIBUȚIE A ENERGIEI TERMICE BUCUREȘTI

Str. Cavafii Vechi nr. 15, Sector 3, București, Cod 030254,
Telefon: 0372.148.000 (centrala); 021.313.99.06; Fax: 021 312.30.18;
Nr. R.C. J40/195/1991; C.I.F. RO361218; CONT: RO87 RNCB 0074 0064 2303 0001;
RO55 RNCB 0074 0064 2303 0092 - B.C.R. - Filiala sector 3



www.radet.ro; relatii@radet.ro

9.8 – Prestatorul se obliga sa presteze serviciile la standardele si performantele prezentate in propunerea tehnica, anexa la contract.

9.9 - **Prestatorul** se obligă să despaguească **Achizitorul** împotriva oricărui:

- a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și
- b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente.

Articol 10. **Obligațiile Achizitorului**

10.1 - **Achizitorul** se obligă să achiziționeze și să plătească prețul convenit în prezentul contract pentru serviciile prestate.

10.2 - **Achizitorul** se obligă să recepționeze serviciile prestate în termenul convenit.

10.3 - **Achizitorul** se obligă să plătească prețul convenit către **Prestator** în termen de 30 zile de la primirea facturii.

10.4 - Dacă **Achizitorul** nu onorează facturile în termen de 30 zile de la data scadentă, atunci **Prestatorul** are dreptul de a sista prestarea serviciului. Imediat după ce **Achizitorul** își onorează obligațiile, **Prestatorul** va relua efectuarea serviciilor în termen de 3 zile.

Articol 11. **Sanțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor**

11.1 - În cazul în care, din vina sa exclusivă, **Prestatorul** nu își îndeplinește obligațiile asumate, atunci **Achizitorul** are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca dobândă penalizatoare, o sumă echivalentă cu 0,03% pe zi din valoarea prestațiilor, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

11.2 - În cazul în care **Achizitorul** nu își onorează obligațiile în termen de 30 de zile de la data scadentă, atunci acestuia îi revine obligația de a plăti, ca penalizatoare, o sumă echivalentă cu 0,03% pe zi din plata neefectuată, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

Clauze specifice

Articol 12. **Garanția de bună execuție a contractului**

12.1 – (1) **Prestatorul** se obligă să constituie garanția de bună execuție a contractului în cuantum de **835,20 lei**, pentru perioada de valabilitate a contractului. Garanția de bună execuție se va constitui înainte de începerea executării contractului. Cuantumul garanției de bună execuție este stabilit la 5% din valoarea contractului și se va constitui printr-un instrument de garantare emis în condițiile legii de o societate bancară sau de o societate de asigurări, care devine anexă la contract.

(2) În baza prevederilor art. 16 alin. (2) din Legea nr. 346/2004 cu modificările și completările ulterioare, garanția de bună execuție a operatorilor economici încadrați în categoria întreprinderilor mici și mijlocii, va fi admisă în cuantum de 50% din valoarea impusă.

12.2 - **Achizitorul** are dreptul de a emite pretenții asupra garanției de bună execuție, în limita prejudiciului creat, dacă **Prestatorul** nu își îndeplinește, nu își execută, execută cu întârziere sau execută necorespunzător obligațiile asumate prin prezentul contract. Anterior emiterii unei pretenții asupra garanției de bună execuție, **Achizitorul** are obligația de a notifica acest lucru **Prestatorului**, precizând totodată obligațiile care nu au fost respectate.

12.3 - **Achizitorul** se obligă să restituie garanția de bună execuție în termen de 14 zile de la data întocmirii procesului-verbal de recepție a serviciilor care fac obiectul prezentului Contract, dacă nu a ridicat până la acea dată pretenții asupra ei.

Articol 13. **Recepție și verificări**

13.1 – După punerea în funcțiune a echipamentelor, se va încheia între părți un proces – verbal de recepție, în care se vor menționa serviciile prestate.

13.2 – **Prestatorul** se obligă să presteze serviciile în conformitate cu obligațiile asumate în ofertă.



REGIA AUTONOMĂ DE DISTRIBUȚIE A ENERGIEI TERMICE BUCUREȘTI

Str. Cavafii Vechi nr. 15, Sector 3, București, Cod 030254,
Telefon: 0372.148.000 (centrala); 021.313.99.08; Fax: 021 312.30.18;
Nr. R.C. J40/195/1991; C.I.F. RO361218; CONT: RO87 RNCB 0074 0064 2303 0001;
RO55 RNCB 0074 0064 2303 0092 - B.C.R. - Filiala sector 3



www.radet.ro; relatii@radet.ro

Articol 14. *Începere, finalizare, întâzieri, sistare*

14.1 - (1) **Prestatorul** are obligația de a începe prestarea serviciilor după semnarea contractului de ambele părți și constituirea garanției de buna executie.

(2) În cazul în care **Prestatorul** suferă întâzieri, datorate în exclusivitate **Achizitorului**, părțile vor stabili de comun acord:

- a) prelungirea perioadei de prestare a serviciului; și
- b) totalul cheltuielilor aferente, dacă este cazul, care se vor adăuga la prețul contractului prin semnarea unui act adițional.

14.2 - Serviciile prestate în baza contractului trebuie finalizate în termenul convenit de părți, termen care se calculează de la data începerii prestării serviciilor.

14.3 - Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului **Prestatorul** nu respectă perioada de prestare, acesta are obligația de a notifica acest lucru, în timp util, **Achizitorului**. Modificarea perioadelor de prestare se face cu acordul părților, prin act adițional.

14.4 - În afara cazului în care **Achizitorul** este de acord cu o prelungire a termenului de execuție, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul **Achizitorului** de a solicita penalități **Prestatorului**.

Articol 15. *Ajustarea prețului contractului*

Prețul contractului este ferm în lei și nu se ajustează.

Articol 16. *Cesiunea*

Într-un contract de achiziție publică este permisă doar cesiunea creanțelor născute din acel contract, obligațiile născute rămânând în sarcina părților contractante, astfel cum au fost stipulate și asumate inițial.

Articol 17. *Încetarea contractului*

17.1 - Contractul încetează, prin executare, acordul de voință al părților, expirarea termenului, forța majoră sau imposibilitatea fortuită de executare, precum și din orice alte cauze prevăzute de lege.

17.2 - Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil, dă dreptul părții lezate de a cere rezilierea contractului și de a pretinde plata de daune-interese printr-o notificare scrisă, cu un preaviz de 15 zile. Rezilierea devine operațională de la data confirmării de primire a acesteia.

17.3 - **Achizitorul** își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul, printr-o notificare scrisă adresată **Prestatorului**, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această denunțare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru **Prestator**. În acest caz, **Prestatorul** are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

Articol 18. *Forța majoră*

18.1 - Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

18.2 - Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

18.3 - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

18.4 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

18.5 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 15 zile de la încetare.

18.6 - Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

Articol 19. *Soluționarea litigiilor*

19.1 - **Achizitorul** și **Prestatorul** vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.



REGIA AUTONOMĂ DE DISTRIBUȚIE A ENERGIEI TERMICE BUCUREȘTI

Str. Cavafii Vechi nr. 15, Sector 3, București, Cod 030254,
Telefon: 0372.148.000 (centrala); 021.313.99.06; Fax: 021.312.30.18;
Nr. R.C. J40/195/1994; C.I.F. RO361218; CONT: RO87 RNCB 0074 0064 2303 0001;
RO55 RNCB 0074 0064 2303 0092 - B.C.R. - Filiala sector 3



www.radet.ro; relatii@radet.ro

19.2. Dacă, după 15 zile de la începerea acestor tratative, Achizitorul și Prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală survenită, fiecare parte poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești competente în a cărei rază se află sediul autorității contractante.

Articol 20. Amendamente

Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului.

Articol 21. Limba care guvernează contractul

21.1 - Limba care guvernează contractul este limba română.

21.2 - Dacă există versiuni ale oricărei părți din contract, scrise în mai multe limbi, va prevala versiunea în limba română.

21.3 - Limba folosită pentru comunicare va fi limba română.

Articol 22. Comunicări

22.1 - (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

22.2 - Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

Articol 23. Legea aplicabilă contractului

Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părțile au înțeles să încheie azi,, prezentul contract în doua exemplare originale, un exemplare pentru Achizitor și un exemplar pentru Prestator.

ACHIZITOR

RADET BUCUREȘTI

DIRECTOR GENERAL

Ion-Gabriel FANĂȘE

Director Direcția Economică,
Maria MITRAN

Director Direcția Comercială,
Lucian Constantin COVRIG

Aviz pentru legalitate,
Vasile VASILE



PRESTATOR,

S.C. ELSACO ELECTRONIC S.R.L.

DIRECTOR,

Ing. Mihai-Iulian VOINEAGU



R.A.D.E.T. BUCUREȘTI

VIZĂ PENTRU CONTROL FINANCIAR PREVENTIV

20 LUNA 04 AN 2015